

ПРОТОКОЛ

№ 67

гр. Х., 23.05.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – Х., ПЕТНАДЕСЕТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ, в публично заседание на двадесет и трети май през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: **МАРИЯ Д. ИВАНОВА-ГЕОРГИЕВА**

при участието на секретаря **ИВЕЛИНА АТ. ИВАНОВА** и прокурора **М. К. С.**

Сложи за разглеждане докладваното от **МАРИЯ Д. ИВАНОВА-ГЕОРГИЕВА** Наказателно дело от общ характер № 20235630200290 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 11:30 часа се явиха:

Производство по реда на глава XXIX от НПК.

Районна прокуратура – Хасково при Териториално отделение Ивайловград – уведомени от предходно съдебно заседание, се представляват от прокурор **М. С. при ТО-Х..**

Обвиняемият **Ф. Я. /Ф. Y./** – уведомен по телефона, явява се лично.

Защитникът **адв. А. Д.** – уведомена по телефона, се явява лично.

Преводачът **Г. Ю. К.** – редовно призован, се явява лично.

Пристъпи се към снемане самоличността на преводача.

Преводачът **Г. Ю. К.** – роден на ***г., в гр. Х., турчин, български гражданин, женен, средно-специално образование, неосъждан, работи като преводач към МВР, ЕГН: *****, адрес: гр. Х., ул. “А. З.” №***.

Съдът предупреди преводача за наказателната отговорност, съгласно разпоредбата на чл.290, ал.2 от НК, по силата на която ако писмено или устно съзнателно даде неверен превод или тълкуване, законът предвижда до 5 години лишаване от свобода.

Преводачът **Г. Ю. К.** - Обещавам да извърша верен превод.

Преводачът **Г. Ю. К.** - Владея писмено и говоримо турски език. Разбирам се с обвиняемия. Обещавам да извърша верен превод.

Обвиняемият **Ф. Я. /Ф. Y./** чрез преводача - Владея турски език. В настоящия процес ще се ползвам от него. Разбирам всичко, което ми казва преводачът. Желая да ми бъде назначен като преводач.

Съдът намира, че следва да бъде назначен **Г. Ю. К.** в качеството му на преводач на обвиняемия **Ф. Я. /Ф. Y./** по НОХД № 290/2023г. по описа на РС-

Х., като извърши устен превод от турски език на български език и от български език на турски език.

Водим от горното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Г. Ю. К. в качеството на преводач по НОХД №290/2023г. по описа на РС-Х. за осъществяване на устен превод от български език на турски език и от турски език на български език на обвиняемия Ф. Я. /Ф. Y./.

По хода на делото.

Прокурор С. – Да се даде ход на делото.

Защитникът адв. Д. – Да се даде ход на делото.

Обвиняемият Ф. Я. /Ф. Y./ чрез преводача – Да се даде ход на делото.

След изслушване становището на страните съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Съдът сменя самоличността на обвиняемия на основание **чл. 272, ал. 1 от НПК.**

Обвиняемият Ф. Я. /Ф. Y./ чрез преводача - роден на *****, в гр. Ч., Р. Т., с персонален номер *****, турчин, турски гражданин, висше образование, женен, собственик на транспортна фирма, неосъждан, адрес: Р. Г., п.к. *****, гр. М., ул. „М.хер“ № ***, с паспорт № *****, адрес за призоваване гр. С., ул. „Ал. Ст.“ № *.

На основание **чл.274, ал.1 от НПК** се разясниха на страните правото им на отводи срещу състава на съда, прокурора, защитника и съдебния секретар.

Прокурор С. – Нямам искания за отводи и възражения против състава на съда, защитника на обвиняемия и секретаря.

Защитникът адв. Д. – Нямам искания за отвод и възражения срещу състава на съда, прокурора и секретаря.

Обвиняемият Ф. Я. /Ф. Y./ чрез преводача - Не възразявам против състава на съда, прокурора, секретаря.

На основание **чл.274, ал.2 от НПК** се разясниха на страните правата им, предвидени в НПК.

Обвиняемият Ф. Я. /Ф. Y./ чрез преводача – Разбрах правата си в процеса.

Прокурор С. – Поддържам споразумението, постигнато между Районна прокуратура Хасково, ТО Х., обвиняемия Ф. Я. /Ф. Y./ и неговия защитник - адв. А. Д. за прекратяване на наказателното производство и не предлагам промени. Моля да го одобрите, считайки го за непротиворечащо на

закона.

Защитникът адв. Д. - Поддържам постигнатото споразумение с представителя на РП – Хасково ТО - Х., касаещо наказателната отговорност на моя подзащитен и моля да го одобрите, като не предлагам промени в съдържанието му.

Обвиняемият Ф. Я. /Ф. У./ чрез преводача – Запознат съм със споразумението и съм съгласен с него.

ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ разясни на обвиняемия Ф. Я. /Ф. У./, че споразумението има последиците на влязла в сила присъда, като на основание чл.382, ал.4 от НПК запитва същия разбира ли обвинението, признава ли се за виновен, разбира ли последиците от споразумението, съгласен ли е с тях и доброволно, сам и лично ли е подписал споразумението, след което същият заяви:

Обвиняемият Ф. Я. /Ф. У./ чрез преводача - Разбирам обвинението, което е предявено срещу мен. Признавам се за виновен по това обвинение. Разбирам последиците от Споразумението и съм съгласен с тях, не желая разглеждането на делото по общия ред. Споразумението подписах доброволно, сам и лично. Ясно ми е, че има последиците на влязла в сила присъда.

Съдът на основание чл. 382, ал. 5 от НПК предлага на страните промени в съдържанието на споразумението досежно основанията въз основа на което се налагат наказанията, а именно чл. 281 ал.2 т.1 предл. I и т.5, вр.ал.1 от НК и чл.55 ал.1 т.1 и ал.2 от НК, а не както е посочено чл. 381, ал. 4 от НПК вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК.

Прокурор С. – Не възразявам против предложените промени.

Защитникът адв. Д. – Не възразявам против предложените промени.

Обвиняемият Ф. Я. /Ф. У./ – Не възразявам против предложените промени.

Съдът, след като отчете факта, че не са налице пречки за вписване съдържанието на постигнатото между страните споразумение с днес направените изменения в протокола на съдебно заседание, намира, че същото следва да бъде вписано, поради което на основание чл.382, ал.6 от НПК

О П Р Е Д Е Л И:

ВПИСВА в протокола от съдебното заседание съдържанието на споразумението, сключено на 18.05.2023г. в град Ивайловград, на основание чл.381 и сл. от НПК се сключи настоящото Споразумение за решаване на делото в досъдебното производство по отношение на Ф. Я. /FATIH YASHAR/ - роден на ****г. в гр.Ч., Р.Т., с персонален номер *****, адрес Р. Г. *****, гр.М.,ул. “М.хер“ №***, с паспорт № *****, турски гражданин - обвиняем по Досъдебно производство № 700/2022 год. по описа на РУ-Х., с адрес на призоваване: адвокат А. И. Д. от АК- Благоевград, гр. Р., ул. “О.“ № *** ет. *, телефон *** между:

- Н. М., прокурор в Районна прокуратура - Хасково, в качеството на

държавен обвинител по Досъдебно производство № 700/2022 г. по описа на РУ-Х., и

- А. Д. - адвокат при Адвокатска колегия – град Благоевград, в качеството на защитник на ОБВИНЯЕМИЯ по посоченото по-горе Досъдебно производство - Ф. Я. /Ф. У./.

І.УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА НАКАЗАТЕЛНОТО ПРОИЗВОДСТВО СЪС СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА РЕШАВАНЕ НА ДЕЛОТО В ДОСЪДЕБНОТО ПРОИЗВОДСТВО:

1/Процесуална легитимация на защитника-пълномощно, с което е упълномощен адвокат А. Д. от АК-гр.Благоевград, което е приложено по делото.

2/Приключило е разследването по Досъдебно производство № 700/2022 г. по описа на РУ-Х..

3/Престъплението по чл.281 ал.2 т. 1 пр.1 и т.5 във вр. с ал.1 от НК, предмет на делото и на настоящото споразумение не е тежко умишлено престъпление сред посочените в чл.381, ал.2 от НПК глави и раздели от Особената част на НК.

4/С престъплението по чл.281 ал.2 т.1 пр.1 и т.5 във вр. с ал.1 от НК не са причинени съставомерни имуществени вреди, които да бъдат възстановени или обезпечени по смисъла на чл.381, ал.3 от НПК.

5/Наличие на ДЕКЛАРАЦИЯ, подписана от обвиняемия , Ф. Я. /Ф. У./ че се отказва от съдебното разглеждане на делото по общия ред, че разбира и е запознат с последиците от настоящото споразумение, съгласен е с тях и е подписал доброволно споразумението.

ІІ.ПОСТИГНА СЕ СЪГЛАСИЕ между защитника на обвиняемия - адвокат А. Д. и прокурор Н. М. за следното:

1/ ОБВИНЯЕМИЯТ - Ф. Я. /Ф. У./ - роден на ***г. в гр.Ч., Р.Т., с персонален номер *****, адрес Р.Г. *****, гр.М., ул. “М.хер“ № ***, с паспорт № *****, турски гражданин, неосъждан, с висше образование, собственик на транспортна фирма, се признава за виновен по повдигнато му обвинение по ДОСЪДЕБНО ПРОИЗВОДСТВО № 700/2022 г. по описа на РУ-Х., за това, че:

На 11.12.2022г. на път П-76 в с.Българин, общ.Х., с цел да набави за себе си имотна облага противозаконно подпомогнал чрез осигуряване на транспорт на чуждите граждани, всички граждани на Сирия, а именно: М. А. А., М. А. Х., А. Х. и А. И. А. да преминават в страната в нарушение на закона –чл. 19, ал.1, т.1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/ “Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза, когато такава е необходима“, съгласно Приложение І на Регламент /ЕС/2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета, като деянието е извършено чрез използване на моторно превозно средство -лек автомобил марка Форд, модел Мондео с поставени регистрационни табели с № ***, по отношение на повече от едно лице /4 лица/-престъпление по чл.281, ал.2 т.1 пр.1 и т.5 във вр. с ал.1 от НК.

Деянието е извършено виновно, при форма на вината пряк умисъл.

2/ВИД и РАЗМЕР на наказанието:

За престъплението по чл.281 ал.2 т.1 пр.1 и т.5 във вр. с ал.1 от НК, извършено от обвиняемия Ф. Я. /Ф. Y./, на основание чл. 281 ал.2 т.1 предл.1 и т.5, вр.ал.1 от НК и чл.55 ал.1 т.1 и ал.2 от НК се налага:

- наказание „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 10 /десет/ месеца, което на основание чл.66 ал.1 от НК се отлага с изпитателен срок от 3 години

-наказание „ГЛОБА“ В РАЗМЕР НА 2500/две хиляди и петстотин / лева.

3/ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА:

Вещественото доказателство -лек автомобил марка Форд ,модел „Мондео“ с рег № NESY ****, собственост на Ф. Я. /Ф. Y./, на основание чл.281, ал.3 от НК да се отнеме в полза на Държавата.

Веществените доказателства -1 бр. мобилен телефон марка Айфон, модел A1778 с ИМЕИ 35384208***** с поставена в него СИМ карта с номер 8935903***** и 1 бр. мобилен телефон марка Айфон с ИМЕИ 35654910***** с поставена в него СИМ карта с номер 89492100334*****-да се върнат на Ф. Я. /Ф. Y./.

4/РАЗНОСКИТЕ ПО ДЕЛОТО в размер на 180,00 /сто и осемдесет/ лева за превод на основание чл.189, ал.2 от НПК остават за сметка на досъдебното производство.

С настоящото споразумение страните уреждат всички въпроси във връзка с чл.381 ал.5 от НПК.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

ПРОКУРОР:

(М. С.)

ЗАЩИТНИК:

(адв. А. Д.)

ОБВИНЯЕМ:

(Ф. Я. /Ф. Y./)

ДЕКЛАРАЦИЯ

Подписаният Ф. Я. /Ф. Y./ - роден на *****г. в гр.Ч., Р.Т., с персонален номер *****, адрес Р.Г., *****, гр.М., ул. “М.хер“ № ***, с паспорт № *****, турски гражданин, неосъждан, с висше образование, собственик на транспортна фирма, обвиняем по Досъдебно производство № 700/2022г. по описа на РУ-Х., ДЕКЛАРИРАМ следното:

1 .ОТКАЗВАМ СЕ от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

2.СЪГЛАСЕН СЪМ с така постигнатото споразумение, разбирам го, като същото ми е разяснено в присъствието на защитника и преводача и го подписвам доброволно.

3.ЗАПОЗНАТ СЪМ с последиците от настоящото споразумение, а именно че след одобрението му от съда е равносилно на влязла в законна сила присъда.

ДЕКЛАРАТОР:

.....
Ф. Я. /F. Y./

Прокурор С. – Моля да одобрите споразумението като непротиворечащо на закона и морала.

Защитникът адв. Д. – Моля да одобрите споразумението като непротиворечащо на закона и морала.

Обвиняемият Ф. Я. /F. Y./ чрез преводача - Моля да одобрите споразумението като непротиворечащо на закона и морала.

Съдът, след като взе предвид, че окончателното споразумение, сключено между страните, не противоречи на закона и морала намира, че на основание чл.382, ал.7 НПК следва да бъде одобрено, а наказателното производство по отношение на обвиняемия Ф. Я. /F. Y./, следва да бъде прекратено на основание чл.24, ал.3 НПК.

Водим от изложеното, съдът:

СПОРАЗУМЕНИЕ:

О П Р Е Д Е Л И: №

ОДОБРЯВА споразумението, сключено между М. С. –прокурор в Районна прокуратура - гр. Хасково, ТО-Х. и А. Д. – адвокат при АК - гр. Благоевград – упълномощен защитник на обвиняемия Ф. Я. /F. Y./, с персонален номер *****, на основание чл.381, ал.1 от НПК, за решаване на досъдебно производство № 700/2022г. по описа на РУ - гр. Х. при ОД на МВР - Хасково, съгласно което:

ПРИЗНАВА обвиняемият Ф. Я. /F. Y./ - роден на *****г. в гр. Ч., Р.Т., с персонален номер *****, адрес Р.Г. *****, гр.М., ул. “М.хер“ № ***, с паспорт № *****, турчин, турски гражданин, неосъждан, женен, с висше образование, собственик на транспортна фирма, за **ВИНОВЕН** в това, че на 11.12.2022г. на път П-76 в с. Българин, общ. Х., с цел да набави за себе си имотна облага, противозаконно подпомогнал чрез осигуряване на транспорт на чуждите граждани, всички граждани на Сирия, а именно: М. А. А., М. А. Х., А. Х. и А. И. А. да преминават в страната в нарушение на закона – чл. 19, ал.1, т.1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/ “Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през

нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза, когато такава е необходима“, съгласно Приложение I на Регламент /ЕС/2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета, като деянието е извършено чрез използване на моторно превозно средство -лек автомобил марка Форд, модел Мондео с поставени регистрационни табели с № ***, по отношение на повече от едно лице /4 лица/ - престъпление по чл.281, ал.2 т.1 пр.1 и т.5 във вр. с ал.1 от НК, поради което и на основание чл.281 ал.2 т.1 пр.1 и т.5 във вр. с ал.1 от НК и чл. 55, ал. 1, т. 1 и ал. 2 от НК му **НАЛАГА** наказание „Лишаване от свобода“ за срок от 10 /десет/ месеца и наказание „ГЛОБА“ в размер на 2500 /две хиляди и петстотин/ лева.

ОТЛАГА на основание чл.66 ал.1 от НК така наложеното наказание „Лишаване от свобода“ с изпитателен срок от 3 години.

ОТНЕМА на основание чл.281, ал.3 от НК, в полза на Държавата вещественото доказателство - лек автомобил марка Форд, модел „Мондео“ с рег. № NECY ****, собственост на Ф. Я. /F. Y./.

ПОСТАНОВЯВА веществените доказателства - 1 бр. мобилен телефон марка Айфон, модел A1778 с ИМЕИ 35384208*****, с поставена в него СИМ карта с номер 8935903*****, и 1 бр. мобилен телефон марка Айфон с ИМЕИ 35654910*****, с поставена в него СИМ карта с номер 89492100334*****, да се върнат на Ф. Я. /F. Y./.

ПРЕКРАТЯВА, на основание чл.24, ал.3 от НПК, производството по **НОХД № 290/2023** година по описа на Районен съд – Х..

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно и не подлежи на обжалване.

СЪДИЯ:

Съдът счита, че доколкото спрямо обвиняемия е наложено наказание „Лишаване от свобода“, чието изпълнение на основание чл. 66 ал. 1 от НК се отлага, то на основание чл. 309, ал. 4 от НПК следва да отмени мярката за неотклонение „Гаранция в пари“, взета спрямо обвиняемия Ф. Я. /F. Y./ с персонален номер *****, обвиняем по ДП № 700/2022г. по описа на РУ-гр.Х. към ОД на МВР – гр.Хасково, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ОТМЕНЯ мярката за неотклонение „Гаранция в пари“, взета по ДП № 700/2022г. по описа на РУ-гр.Х. към ОД на МВР – гр. Хасково спрямо Ф. Я. /F. Y./ с персонален номер *****, и адрес: Р. Г., п.к. *****, гр. М., ул. „М.хер“ № ***, с паспорт № *****,

Определението подлежи на обжалване и протестиране с частна жалба и частен протест в седемдневен срок пред Окръжен съд - Хасково, считано от днес.

СЪДИЯ:

Със споразумение одобрено в днешно съдебно заседание е наложено

наказание „Лишаване от свобода“ за срок от 10 месеца, чието изпълнение на основание чл. 66, ал. 1 от НК е отложено с изпитателен срок от 3 години. Ето защо съдът намира, че е отпаднала необходимостта от взетата мярка за процесуална принуда „Забрана да напуска пределите на Република България“ и на основание чл. 68, ал. 7 от НПК и чл. 309, ла. 4 от НПК същата следва да бъде отменена.

С оглед изложеното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ОТМЕНЯ взета по ДП № 700/2022г. по описа на РУ-гр.Х. към ОД на МВР – гр. Хасково спрямо Ф. Я. /Ф. У./ с персонален номер *****и адрес: Р. Г., п.к. *****, гр. М., ул. „М.хер“ № ***, с паспорт № ***** мярка за процесуална принуда „Забрана да напуска пределите на Република България“.

Определението подлежи на обжалване и протестиране с Частна жалба и Частен протест в седемдневен срок пред Окръжен съд - Хасково, считано от днес.

На основание чл. 343 от НПК определението има незабавно изпълнение.

Препис от определението да се изпрати на ОД на МВР-Хасково за сведение и изпълнение.

СЪДИЯ:

За извършения превод в днешно съдебно заседание, следва да се изплати възнаграждение на преводача Г. Ю. К..

Водим от горното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение в размер на 40 лв. за извършения устен превод в съдебно заседание на назначения преводач Г. Ю. К., от бюджета на РС-Х..

ДА СЕ ИЗДАДЕ РКО.

Заседанието завърши в 11:45 часа.

Протоколът се изготви в с. з. на 23.05.2023 година.

Съдия при Районен съд – Х.: _____

Секретар: _____